



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 லீ	சூலை மீ	20 உ
No.	29 Poudouchéry	Mardi	20	Juillet	2021 (29 Asadha 1943)
No.	Puducherry	Tuesday	20th	July	2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 302	Notifications du Gouvernement	.. 302	Government Notifications	.. 302
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 305	Avis d' appel d' offres	.. 305	Tender Notice	. 305
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 307	Etablissements dangereux	.. 307	Dangerous Establishments	.. 307
சாற்றறிக்கைகள்	.. 308	Annonces	.. 308	Announcements	.. 308

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O.Ms. No. 19, Puducherry, dated 12th July 2021)

NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under sub-rule (1-A)(a) of rule 48 of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972 by Thiru M. Poongavanam, Junior Engineer, holding the post of Assistant Engineer on Current Duty Charges, SPM and Buildings, Electricity Department, Puducherry, is hereby accepted and he is admitted into retirement with effect from the forenoon of 01-08-2021.

(By order)

CHAURE RATNAGHOSH KISHOR,
 Under Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**GOVERNMENT INDUSTRIAL TRAINING
 INSTITUTE (MEN)**
T.R.PATTINAM, KARAİKAL

T.R. Pattinam, the 06th July 2021.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram (excluding Sales tax) are invited for the sale of old metal scraps belonging to this Institute pertaining to the period from 2010 to 2021. The rate should be quoted for each item separately as follows:

Sl. No.	Name of the Items	Rate per kilogram
(1)	(2)	(3)
1	Mild steel scrap	
2	Cast iron scrap	
3	Aluminium scrap	
4	G.I scrap	
5	Copper and brass scrap	
6	Copper wire scrap	
7	Aluminium wire scrap	
8	Wood scrap	
9	PVC scrap	
10	Bakelite scrap	
11	Miscellaneous scraps	

The sealed tenders should be addressed to the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam, Karaikal, duly superscribing on the envelope as "Tender for the purchase of metal scraps" and should reach this office on or before 09-08-2021 at 12.00 noon. Tenders will be opened on the same day at 3.00 p.m. in the presence of tenderers in the Office of the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam, Karaikal.

In case, the tender date happens to be a public holiday, the tender will be held in the next working day. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) as earnest money deposit by way of crossed Demand Draft/Banker's Cheque drawn from Nationalized Bank in favour of the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam, Karaikal. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the tender is over. The tenders received after the due date and time will be rejected.

The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason.

The successful tenderer should pay the entire amount immediately and clear the items at his/her own cost and risk within two days, failing which his/her earnest money deposit will be forfeited and remitted to the Government Account without any intimation. No claim about the quantity and quality of the items will be entertained once the tender is finalized.

Sales tax and GST at the rate applicable will be charged. The intending tenderers can inspect the scrap items during the office hours of all working days. In case of any dispute, the decision of the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam, Karaikal, will be the final. The Application Form of Tender to apply for the tender is enclosed.

C. SOUGOUNA,
 Principal.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**GOVERNMENT INDUSTRIAL TRAINING
 INSTITUTE (MEN)**
 T.R.PATTINAM, KARAİKAL

APPLICATION FORM

[FOR THE TENDER OF OLD METAL SCRAPS, ETC.]

1. Name and Address of the :
 Tenderer with telephone/
 mobile No.

2. Details of earnest money : deposit by means of Banker's Cheque/Demand Draft enclosed
- (a) No. and Date of Banker's :
Cheque/Demand Draft
- (b) Name of the Bank and :
Branch which issued
Banker's Cheque/Demand
Draft
- (c) Value of Banker's Cheque/ :
Demand Draft :
3. Whether the tender to be :
sent by Registered Post
with acknowledgment due
or to be submitted in person
4. Rate willing to be offered :
for the scraps, etc., for one
kilogram as below:

Sl. No.	Description of scrap items	Rate per Kilogram (to be quoted by the tenderer)	
		₹ (in figure)	Rupees (in words)
(1)	(2)	(3)	(4)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			

Place :
Date :

Signature of the Tenderer.

புதுச்சேரி அரசு
பள்ளி முதல்வர் அலுவலகம்
அரசு பெண்கள் மேனிலைப்பள்ளி,
கதிர்காமம், புதுச்சேரி

ஒப்பந்தப்புள்ளி ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி, கதிர்காமம் அரசு பெண்கள் மேனிலைப்பள்ளியைச் சேர்ந்த பயன்படுத்தப்பட்டு தற்போது பயன்பாடற்ற மரப்பொருட்கள், இரும்பு, அலுமினியம், வெண்கலம், பித்தளை, பிளாஸ்டிக் மற்றும் இதர பொருட்கள் விற்பனைக்காக உறையிலிடப்பட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்த படிவங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் 04-08-2021 மற்றும் 05-08-2021 ஆகிய நாட்களில் அலுவலக நேரங்களில் மேற்கண்ட முகவரியில் பள்ளிக்கோ அல்லது மாணவிகளுக்கோ எவ்வித இடையூறின்றி நேரில் வந்து பார்வையிடும் சல்லலாம்.

3. முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மேல் "Tender for purchase of old unserviceable articles" என்று எழுதி, பள்ளி முதல்வர், அரசு பெண்கள் மேனிலைப்பள்ளி, கதிர்காமம், புதுச்சேரி-605 009 என்ற முகவரிக்கு 06-08-2021 அன்று மாலை 4.00 மணிக்குள் வந்தடையுமாறு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும். இறுதி நாள் வரை பெற்றுக்கொண்ட ஒப்பந்தப்படிவங்கள் அன்று மாலை 4.30 மணிக்கு, விண்ணப்பித்த ஒப்பந்ததாரர்கள் அல்லது அவரது முகவர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்பட்டு அவற்றுள் அதிகமாக கேட்கப்பட்டுள்ள ஒப்பந்ததாரரின் ஒப்பந்தத்தொகையை குறைந்தபட்ச தொகையாக முன்வைத்து ஏலம் நடத்தப்பட்டு இறுதி செய்யப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

4. திட்டமிடப்பட்ட ஒப்பந்தம் பிரிக்கப்பட இறுதியாக அறிவிக்கப்பட்ட நாள் பொது விடுமுறை நாளாக மாறும் பட்சத்தில் அதற்கு அடுத்த அலுவலக நாளுக்கு தானாகவே ஒத்திவைக்கப்படும். அறிவிக்கப்பட்ட நாள் மற்றும் நேரத்திற்குப்பின் பெறப்படும் ஒப்பந்தப்படிவம் நிராகரிக்கப்படும்.

5. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் ரூபாய் 500-ஐ (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) முன்பணமாகக் (EMD-Earnest Money Deposit) கட்டவேண்டும். ஒப்பந்தம்/ஏலம் முடிந்தபிறகு, ஒப்பந்தம்/ஏலம் எடுக்காதவர்களுக்கு அப்பணம் மீண்டும் திருப்பித்தரப்படும்.

6. ஒப்பந்தம்/ஏலம் எடுத்த ஒப்பந்ததாரர் 24-மணி நேரத்திற்குள் முழுத்தொகையையும் செலுத்தி சம்பந்தப்பட்ட பொருட்களைத் தன் சொந்த பொறுப்பில் எடுத்துச் செல்லவேண்டும். அவ்வாறு தவறும் பட்சத்தில் முன்பணம் திருப்பித்தரப்படமாட்டாது. ஒப்பந்தம்/ஏலம் எடுத்து முடித்தபிறகு பொருட்களின் தரம் மற்றும் அளவு பற்றிய குறைகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது. பொருட்களுக்கு அரசின் சேவைவரி (GST) விதிக்கப்படும்.

7. சொந்த கையொப்பமிடப்பட்ட கீழ்க்காணும் ஆவணங்கள் undefined சான்றிதழ்களின் நகல்கள் ஏல/ஒப்பந்தப்படிவத்துடன் ஒப்பந்ததாரர்களால் இணைக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

(i) அரசு சேவை வரி மதிப்புச் சான்றிதழ் (GST);

(ii) பேன் கார்டு (PAN Card); மற்றும்

(iii) ஆதார் அட்டை/குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை/ ஓட்டுநர் உரிமம்.

8. ஒப்பந்தப்படிவத்துடன் மேற்கூறிய சான்றிதழ்களின் நகல்கள் இணைக்கப்படாமல் இருந்தால் ஒப்பந்தப்படிவங்கள் நிராகரிக்கப்படும்.

9. ஒப்பந்தம்/ஏலம் சம்பந்தமாக முரண்பாடு அல்லது மாற்றம் ஏதும் இருப்பின் பள்ளி முதல்வர், அரசு பெண்கள் மேனிலைப்பள்ளி, கதிர்காமம், புதுச்சேரி-605 009, அவர்கள் எடுக்கும் முடிவே இறுதியானது. ஒப்பந்தப்படிவத்தை ஏற்கவோ, மறுக்கவோ பள்ளி முதல்வருக்கு முழு உரிமை உண்டு.

புதுச்சேரி, 2021 (வரலாறு) சூலை மீ 6 வ.

வ.கோ. சிவகாமி,
பள்ளி முதல்வர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE PRINCIPAL
GOVERNMENT GIRLS' HIGHER SECONDARY SCHOOL,
KADIRKAMAM, PUDUCHERRY

Puducherry, the 6th July 2021.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of unserviceable/obsolete articles such as wooden, steel and other items of aluminium, stainless steel, brass, plastic, etc., belonging to this Institution, in "as-is-where-is" condition.

2. The intending tenderers may inspect the items in the premises of Government Girls' Higher Secondary School, Kadirkamam, Puducherry, without any disturbance to the students during office hours on 04-08-2021 and 05-08-2021 with prior permission of the Head of this Institution.

3. Tenders should be addressed to the "Principal, Government Girls' Higher Secondary School, Vazhudavur Road, Kadirkamam, Puducherry-605 009, duly sealed and superscribed on the envelope as "Tender for the purchase of old unserviceable/obsolete articles" and shall reach the undersigned on or before 06-08-2021 at 4.00 p.m. The received tenders will be opened on the

same day at 4.30 p.m. in the presence of tenderers or their authorised representatives who are present. The auction will be conducted from the highest rate quoted. If, the scheduled date of tender/auction happens to be a public holiday, the date of receipt of opening tenders will automatically be postponed to next working day at the same time. Tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

4. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit (EMD). The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender/auction sale is over.

5. The successful tenderer/bidder should pay the entire amount and clear the items within 24 hours at his/her own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

6. No claim on the quantity or quality of the items will be admitted once the tender/auction sale is finalised. The GST at the rate applicable will be charged.

7. The following self-attested photocopy of documents/certificates must be enclosed alongwith the tenders, viz.,

- (i) Valid GST Certificate;
- (ii) PAN Card; and
- (iii) Aadhaar Card/Valid Family Ration Card/Valid Driving Licence.

8. The tenders without above-mentioned certificate/documents will be rejected.

9. In case of any dispute, the decision of the Principal, Government Girls' Higher Secondary School, Kadirkamam, Puducherry, would be final and reserves all the rights to accept or reject any or all the tenders/auction without assigning any reason thereof.

V.G. SIVAGAMI,
Principal.

YANAM MUNICIPALITY, YANAM

Yanam, the 1st July 2021.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to enhance the power to the following industry within the Yanam Municipal limits, as detailed below: